


Anziehvorschrift für Zylinderkopf	514.150	
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		
	passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	Hyundai / KIA
		Das Original

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	*	25 Nm	Schrauben nicht ölen
		50 Nm	Schraube 1 - 10
		78 Nm	Schraube 1 - 10
	➤	120°	Schraube 1 - 10
	➤	120°	Schraube 1 - 10
		32 Nm	Schraube 11

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopf- schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Mot. D4HB, 2199cm³, Ø 86,2mm, ±1,4mm

Hyundai Santa Fé 2,2 CRDi (01/2009→)

Kia Carnival 2,2 CRDi (01/2010→)

2 Kerben, notches

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

514.150